



草津廣報

# いでゆ



文化と学びのフェスティバル

2008年

11月号

第527号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを



# 草津町消防団 秋季点検

10月22日(水) 午前9時より、草津町消防団恒例の秋季点検が実施されました。

当日は秋寒の中、団員の服装や装備の点検を始め、小隊訓練やポンプ操法など連携作業の実演を通じて消防力の再確認が、中澤町長を点検執行官として執行されました。

点検は永谷団長以下、一致団結した団員の真剣な取り組みに対し、総合的に高い評価をいただきました。

団員の皆様には、今後も装備器具の点検を怠ることなく、また心身の健康維持に努められ、草津町の防災の要としてご尽力下さいますようお願いいたします。



## 消防庁長官表彰

### 退職団員報償(銀杯)(4名)

元第5分団 分団長 関川伸行  
元第3分団 班長 山口喜之  
元第3分団 班長 若林一男  
元第4分団 班長 田崎秀昭

### 〔永年勤続功労章〕(1名)

副団長 竹淵 敏

### 〔日本消防協会会長表彰〕

〔精進章〕(1名) 団長 永谷文治

### 群馬県知事表彰

### 〔消防防災功労知事表彰〕(1名)

団長 永谷文治

### 群馬県消防協会会長表彰

### 〔永年勤続退職団員表彰〕(4名)

元第5分団 分団長 関川伸行  
元第3分団 班長 山口喜之  
元第3分団 班長 若林一男  
元第4分団 班長 田崎秀昭

### 〔消防団員配偶者表彰〕(2名)

金丸京子  
政次ゆかり

### 〔功労章〕(3名)

第5分団 分団長 上坂欣也  
第3分団 分団長 加藤靖男  
第4分団 分団長 黒岩哲夫

### 〔永年勤続功労章〕(3名)

第5分団 副分団長 大塚厚志  
第3分団 副分団長 山本隆士  
第4分団 副分団長 宮崎康弘

### 〔精進章〕(9名)

第3分団 班長 中澤道明  
第3分団 班長 市川 衛  
第3分団 副班長 田中将記  
第4分団 副班長 湯本晃久  
第2分団 副班長 森谷由伴  
第4分団 副班長 富岡勇一  
第2分団 副班長 倉田貴史  
第4分団 副班長 山口英一郎  
第1分団 副班長 安斎 努

### 〔精進章〕(22名)

20年 第1分団 班長 田所龍士  
15年 第4分団 副分団長 宮崎康弘  
第5分団 班長 山本隆則  
第6分団 班長 高橋修一  
第6分団 班長 岡田 薫  
第1分団 班長 関 康寛  
第1分団 班長 棚沢 征  
10年 第3分団 班長 中澤道明  
第3分団 班長 市川 衛  
第3分団 副班長 田中将記  
第3分団 副班長 湯本晃久

第4分団 団員 森谷由伴  
第2分団 団員 富岡勇一  
第4分団 団員 倉田貴史  
第2分団 団員 山口英一郎  
第1分団 団員 安斎 努  
5年 第5分団 副班長 櫻井正廣  
第4分団 副班長 長岡弘益  
第5分団 副班長 伊藤 勝  
第1分団 副班長 黒木 隆  
第1分団 副班長 湯本規夫  
第5分団 副班長 森田和幸

### 群馬県消防協会吾妻支部長表彰

〔成績優良者表彰〕(3名)  
第6分団 副分団長 湯本 保  
第5分団 副分団長 大塚厚志  
第3分団 副分団長 山本隆士

### 〔永年勤続者表彰〕(26名)

20年 第2分団 分団長 黒岩裕喜男  
第6分団 分団長 田中 浩  
15年 第1分団 班長 田所龍士  
第1分団 班長 関 康寛



第2分団 班長 渡邊 薫  
第2分団 班長 山口武則  
第2分団 班長 宮崎正雄  
第5分団 班長 萩原健司  
第5分団 班長 山口英喜  
第5分団 班長 山口貴行  
第6分団 班長 山崎徹也  
第6分団 班長 中澤真樹  
第1分団 班長 棚沢 征  
第1分団 班長 箱田忠敬  
第2分団 班長 山本雅一  
第2分団 班長 渡辺康治

10年 第1分団 班長 安斎 努  
第3分団 班長 湯本晃久  
第2分団 班長 大木宣尚  
第5分団 班長 大塚伸行  
第2分団 班長 本多 将  
第4分団 班長 佐伯俊幸  
第6分団 班長 小林哲也  
第6分団 班長 水出善弘  
第4分団 班長 清水正仁  
第1分団 班長 市川 拳

### 〔優良団員表彰〕(6名)

〔永年勤続退職団員表彰〕(6名)  
元第5分団 分団長 関川伸行  
元第6分団 分団長 佐藤敏康  
元第3分団 班長 山口喜之  
元第3分団 班長 若林一男  
元第4分団 班長 田崎秀昭  
元第6分団 班長 市場 毅

### 〔優良団員表彰〕(6名)

第1分団 班長 関 康寛  
第5分団 班長 西牧由典  
第4分団 班長 宮崎健司  
第3分団 班長 濱口昌伸  
第2分団 班長 山田英器  
第6分団 副班長 宮崎修一



「みつめようふるさと」

# 文化と学びのフェスティバル文化祭

第36回草津町文化祭・第16回生涯学習推進大会

10月25日(土) 草津音楽の森国際コンサートホールで、秋の祭典「文化とまなびのフェスティバル」が開催されました。

芸能発表会では、園児・児童を始め、24もの団体による発表が会場を沸かせました。

ロビーでは模擬店・バザー・茶会なども行われました。

午後執行された式典では、生涯学習表彰・文化賞の授与式や体験発表が行われました。

開催にあたり、ご尽力いただいた皆様には、大変お疲れ様でした。



※受章者の皆様をご紹介し、その功績を讃えます。

## ☆生涯学習表彰

本多 銀造  
飯島 武子  
梅沢 篤敬

## ☆文化功労賞

(団体)  
草津町漢詩文読書会  
(個人) 市川 敦子  
(個人) 山口しづ子

## 中学生

「税に関する標語・作文コンクール」

入賞者紹介

関東信越国税局・全国納税貯蓄組合連合会では、租税教育の一環として、税の重要性や税が自分たちの身近なものであるという認識、役割・使われ方など、正しい知識と理解を深めていただくため、税に関する標語と作文を募集しました。

草津町では、中学校の生徒、164名から応募をいただきました。応募いただいた作品について各機関で審査し、入選作品が決定しましたので、お知らせいたします。

### 標語の部(敬称略)

#### ☆中之条税務署長賞

「税金で 住みよい暮らしを この街に」

三毛 芳美(草津中3年)

#### ☆中之条県税事務所長賞

「税金は 未来をつくる 夢資金」

堀田 榮緒(草津中2年)

#### ☆草津町長賞

「税金を 納めてきれいな 町づくり」

川島 奈々(草津中1年)

「税金は 明るい社会を 作る力ギ」

黒岩 彩呂(草津中2年)

「未来への かけ橋つくり 税金で」

篠原 総太(草津中3年)



## 11月は「ねんきん月間です」

皆様は公的年金制度について正しく知っていただくため、11月を「年金月間」としています。この機会に、あなたに身近で大切な国民年金について考えてみませんか。

### ○年金は世代と世代の支え合い。

国民年金は、働く世代が高齢者世代を支える「世代間扶養」のしくみにより成り立っています。つまり、働く世代が負担する保険料が高齢者の収入（年金給付）になるのです。

世代間扶養のしくみにより成り立っている国民年金は、日本の経済社会が存続する限り、決してつぶれることはありません。○国の負担があるので、納めた保険料を上回る年金が保障されます。

年金の給付に必要な費用の3

分の1が国の負担で賄われています。（国の負担は平成21年度までに2分の1に引き上げられます。）

### ○長い老後を支える安心の終身保障です。

国民年金は、生涯にわたり受け取ることができます。

### ○国民年金は、不測の事態にも備えます。

病気やケガで障害が残ったときや、一家の支え手が亡くなったときに、あなたやあなたの家族を守ります。

このように国民年金には様々な利点があります。これらの利点を受けるためには保険料を納めることが前提です。

国民年金への加入と保険料の納付は法律で義務づけられています。ぜひ、ご理解ください。

国民年金保険料の納付については、渋谷社会保険事務所（TEL0279-222-1607）にご相談ください。

### 保険料の追納をお勧めします

国民年金保険料の免除、若年者納付猶予または学生納付特例の承認を受けた期間については、

10年以内であれば保険料を後から遡って納めること（追納）ができます。ただし、承認を受けた期間の翌年度から起算して3年目以降に追納する場合には、当時の保険料に経過した年数に応じた加算が付きまします。

追納する際には、原則として先に過ぎた月から順に納めることとなります。

もし、免除の承認を受けたままで追納しなかった場合には、その期間については、老齢基礎年金の年金額が、保険料を全額納めた場合と比べて3分の1として計算されます。（4分の3免除の場合では2分の1、半額免除の場合では3分の2、4分の1免除の場合では6分の5としてそれぞれ計算されます。ただし、残りの保険料を納めない

と未納と同じ扱いになります。）また、若年者納付猶予や学生納付特例を受けたままで追納しなかった場合には、その期間については、年金を受けるための資格期間に算入されませんが、老齢基礎年金には反映しません。

追納に関するお問い合わせ、お申し込みは渋谷社会保険事務所へ。

## 小規模企業共済制度のご案内

この案内

経営セーフティ共済  
(中小企業倒産防止共済制度)  
この案内

小規模企業共済制度は、個人事業主または会社等の役員の方が事業をやめられたり退職された場合に、生活の安定や事業の再建を図るための資金をあらかじめ準備しておく国がつくった共済制度で、いわば「小規模企業の経営者のための退職金制度」といえます。

この制度の特徴は、掛金は全額所得控除。受け取る共済金も退職所得扱い又は公的年金等の雑所得扱いとなります。

詳しい内容のお問い合わせと加入申込みは、商工会、商工会議所、青色申告会、金融機関の本支店の窓口で取扱いしています。制度の運営は、独立行政法人中小企業基盤整備機構が行っています。

詳しい内容のお問い合わせと加入申込みは、商工会、商工会議所、金融機関の本支店の窓口で取扱いしています。制度の運営は、独立行政法人中小企業基盤整備機構が行っています。

### ◇共済相談室

TEL050-5541-7171  
URL  
<http://www.smj.go.jp/>  
<http://www.kyosai/index.html>

### ◇共済相談室

TEL050-5541-7171  
URL  
<http://www.smj.go.jp/>  
<http://www.kyosai/index.html>

らせ



# お知

## 弁護士による 無料電話相談

群馬弁護士会では、県民の皆様方に開かれた弁護士会を目指し、より法律相談を身近なものとしていただくため、以下の要領で無料電話相談を実施しております。

◇月曜から金曜日まで

午後1時から4時（祝日除く）

あたたかい  
ところを

ありがとうございました

◇群馬弁護士会専用回線

電話027-2333-9333

◇借金、交通事故、相続、離婚、悪質商法、不動産トラブル、債権回収、その他法律問題について弁護士が無料で電話相談に応じます。（但し、10分程度）



## まちづくり計画策定 担い手支援事業の 募集開始

募集開始

国土交通省では、地権者組織等が都市計画提案制度を活用し、市街地の整備改善を実現するために、地区計画等の素案作成に必要な経費を補助する「まちづくり計画策定担い手支援事業」の平成20年度助成団体の第3次募集を、9月18日から行います。応募受付の切日は特に定めませんが、事業工程等を申請時に審査させて頂きます。

詳しくは都市計画課HPをご覧ください。 <http://www.mlr.go.jp/crd/city/plan/index.htm>

## 平成20年住生活総合調査

この調査は昭和35年から5年ごとに行われ、全国で約10万世帯の皆さんにご協力いただくものです。

▽基準日 12月1日

▽調査内容

居住環境を含めた住生活全般に関する実態や居住者の意向、満足度など

▽対象

総務省統計局が実施した20年住宅・土地統計調査（全国約350万世帯を無作為抽出）に

ご回答いただいた世帯の一部

▽調査方法

統計調査員が11月下旬から12月上旬までの間に調査世帯を訪問します。

▽調査結果は

住生活の安定・向上にかかる施策に活用されます。お答えいただいた内容は、統計以外の目的で使用することはありませんので、正確に回答してください。

▽問い合わせ先

県庁建築住宅課

TEL027-226-3717  
FAX027-221-4171

守ろう！確かめよう！この最低賃金

## 群馬県最低賃金は 時間額675円に 平成20年10月16日より改正

①群馬県最低賃金（地域別最低賃金）は時間額664円から675円に改正され、平成20年10月16日から発効しています。

②最低賃金の対象となる賃金には、臨時又は1ヶ月を超える期間ごとに支払われる賃金、時間外・休日・深夜労働の割増賃金、精進手当、通勤手当及び家族手当は算入されません。

③群馬県最低賃金は、群馬県内の事業場で働くすべての労働者とその使用者に適用されます。また、特定の製造業については、群馬県最低賃金より時間額が高い特定（産業別）最低賃金が定められています。

④精神的・身体的な理由等から最低賃金を一律に適用すると雇用機会が阻害される可能性のある労働者については、使用者が労働局長の許可を受けた時は、労働能力その他の事情を考慮して減額した額（により最低賃金の効力についての規定）が適用されます。

詳しくは、群馬労働局労働基準部賃金室  
前橋市大渡町一丁目10番7号  
電話027-210-5005  
又は、群馬県内の労働基準監督署へ  
お問い合わせください。



# 「認知症徘徊模擬訓練」実施について(お知らせ)

町では今年1月に県からモデル地域の指定を受け「認知症にやさしい町づくりネットワーク協議会」を立ち上げ、認知症とその家族を支え誰もが暮らしやすい町を作っていくため事業に取り組んでおります。

この度、認知症への理解を促進するネットワーク事業の一環として、徘徊者の行方不明者が出たことを想定し、緊急時に対応できるよう「模擬訓練」を実施いたします。

訓練は地域ぐるみで認知症高齢者へ関心を持ち、声を掛け合い見守りを強化するとともに、緊急時に対応できるよう関係団体と支援体制を整えるために行われます。

訓練日時:11月14日(金)午後

場所:草津町内で徘徊を予定

訓練内容:家族と同居している認知症高齢者が、徘徊により行方不明となり家族が探しても見つからず草津町交番に届け出る。町の防災行政無線(及び携帯メール)を利用し全町民へ発見協力を依頼する。



○皆様方には大変ご迷惑をおかけ致しますがご理解とご協力をお願い致します。  
尚、詳細につきましては後日新聞折込等でお知らせ致します。

健康推進課

平成20年11月のテーマ『清潔』

## 『身も心も清潔で 町は明るく輝いて』

(西殿塚区 山口芳枝さん作)

～～～12月は『親切』をテーマに標語を募集します。～～～

実践五原則・11月の標語については、西殿塚区の山口芳枝さんの作品を採用させていただきました。

12月は『親切』を

テーマに標語を募集いたします。

町では、毎月の標語を多くの皆さんが実践し、身近なところから町民憲章への認識を深められ、一緒になって町づくりに参加いただくことができればと考えます。

☆提出方法について  
はがきに標語と住所・氏名(フリガナ)・電話番号を記入して郵送にて提出ください。また、直接役場へ提出していただいてもかまいません。  
☆採用させていただいた方には記念品を贈呈いたします。

☆提出期限  
11月20日(木)

☆申し込み・問い合わせ先  
〒377-1792  
草津町大字草津28番地  
草津町役場

愛町部総務課庶務係



# 全国一斉 「女性の人権ホットライン」強化週間について

法務省及び全国人権擁護委員連合会では、来る11月17日(月)から同月23日(日)までの一週間を「女性の人権ホットライン強化週間」として、「職場における男女差別」、「セクシュアルハラスメント」、「夫やパートナーからの暴力」などあらゆる女性の人権に関する相談・悩みごとについての電話相談窓口を開設します。

女性の人権ホットライン専用電話番号は、  
**全国共通 0570(070)810**です。

携帯電話・PHS電話からも接続可能です。  
ただし、IP電話からは接続できません。

受付時間は、午前8時30分から午後7時まで

ただし、11月22日・23日は午前は10時から午後5時まで。

対応は、法務局職員と人権擁護委員が当たり、秘密は固く守ります。

◇問い合わせ先◇

前橋地方法務局人権擁護課 電話 027(221)4426

## 草津町指定文化財シリーズ⑦

身近な場所にある草津町の指定文化財をシリーズで紹介します。

### 『鷺岡の石碑 (かむべのいし)』

場所…草津641-13 草津町菅滝尻原墓苑  
管理者…草津433-1 黒岩氏

「冬籠水の恩さへ送りかね」

鷺白居士

黒岩鷺白は、延享5年(1748)生まれ。家名の黒岩忠右衛門を襲名。旅舎望雲館七代目当主。雲嶺庵鷺白と号した。俳諧を京都の高桑蘭更(らんこう)に学び、蘭更から文台や如意棒を授かった。文政7年(1824)12月27日、77歳で没した。文化文政期の草津温泉を代表する文人。鈴木牧之や小林一茶などと親交深く、江戸の文化人たちが多く鷺白を訪れた。「古今あやぶくろ」「芳華夜話」などの著書がある。句碑の建立者。建立年は不詳。元草津町地蔵の月州寺境内の墓地にあったが、墓地移転(昭和40年)で現在地に移された。移転のさい、石碑は幾つにも割れたが、接合復元して辛うじて現状を保っている。高さ92cm、幅97cm、厚さ10cm。





## ゴミの3分別が始まりました

町民の皆様や町内事業所の皆様のご理解ご協力のもとにゴミの3分別(資源ごみの分別)をスタートすることができました。ありがとうございました。

皆様の協力をえながら、これからもゴミ行政をすすめていきますのでよろしくお願いいたします。

### ゴミの出し方についてパート1

#### プラスチックごみの分け方

プラスチックごみの形状はさまざまあり、もえるゴミ扱いと、もえないゴミとして扱うものがあります。

##### もえるゴミ扱いの主な物

お菓子の包装物・使い捨て弁当パック・食品トレイ・マヨネーズケチャップ容器・プラチューブ容器・詰替容器等



##### もえないゴミ扱いの主な物

洗剤容器・シャンプーなど・洗面器等の容器(堅めの容器類)プラモデル・プラスチックキャップ・ボールペン等



◎ゴミは指定ゴミ袋に入れて出して下さい。不明な点は、生活環境課(88-2407)まで



## 裁判員制度に対する疑問にお答えします！



来年の5月21日から裁判員制度がスタートします！  
スタートが間近に迫ってきたこの時期、国民の皆さんから  
多く寄せられるご質問に、お答えします。

### 裁判員制度は、どのような制度ですか？

裁判員制度は、国民の皆さんの中から選ばれた6人が、裁判員として刑事裁判に参加し、3人の裁判官と一緒に、被告人が有罪か無罪か、有罪の場合には、どのような刑にするかを決めるという制度です。

裁判員制度では、裁判の進め方やその内容に、国民の皆さんの視点や感覚が反映されますので、その結果、裁判全体に対する国民の理解がより深まり、裁判がより身近に感じられ、司法への信頼が高まっていくことが期待されています。

### 仕事が忙しいのですが、辞退できませんか？

「仕事が忙しい」というだけでは辞退はできませんが、とても重要な仕事があり、自分でこれを処理しなければ著しい損害が生ずるおそれがある場合には、辞退することができます。

辞退の判断は裁判所が行いますが、その際には、裁判員として裁判所に通う期間、お勤め先の規模や、代わりの人がいるのか、裁判員として参加することが事業にどの位影響があるのかなどを考慮することになります。

裁判員になる方の負担ができるだけ少なくなる制度にしていきたいと考えておりますので、裁判員に選ばれた場合には、ご協力いただきますようよろしくお願いします。

### 裁判員になったことで、トラブルに巻き込まれたりしませんか？

事件関係者から危害を加えられるおそれのある例外的な事件については、裁判官のみで審理することになっています。

不安や危険を感じるような事態が生じた場合には、すぐに裁判所に相談してください。



今後も、裁判員制度の実施に向けて、国民の皆さんに様々な情報をお知らせしていきます。裁判員制度についての詳細については、裁判員制度ウェブサイト

(<http://www.saibanin.courts.go.jp/>)でも紹介していますので、是非ご覧ください！

裁判員制度は、法律の専門家ではない国民の皆さんが参加することに意義のある制度です。皆さんのご理解とご協力をお願いします。







## この夏実施した「傘の駅」事業試験について、検証結果を紹介します。

Q1.傘の持ち出しが多い設置場所は？

A1.熱の湯やバスターミナルなど、基点となる場所は持ち出す機会が多いようです。

Q2.傘の回収が多い設置場所は？

A2.湯畑駐車場・中央駐車場・西の河原駐車場など、車に戻る際の返却が多いようです。

Q3.一雨あたりの回収率はどれくらい？

A3.残念ながら、およそ45%になりました。半数以上が戻ってこない状況でした。来年度、本格的な運用開始には、ある程度町中に普及するだけの本数が必要かと思われま



利用者の声

ご利用いただいたお客様から、旅館組合を通じて次のような反響がありました。

(前略)2週間ぶりに一人来草して8月30日の雨の中、西の川原通りをあるくとそこここでいうか、3人に一人が泉質主義傘をさしているのにびっくり。土産物屋さんの前に傘が置いてありご主人に聞くと貸し傘で販売はしていないとのこと。傘はすぐに持ち帰ってなくなってしまうほど人気があると思います。ヤフーオークションに出るかも。それほどインパクトを受けました。Onsenism もいいですね。スパとか使わずに日本語ブランドとしてぴったりと思います。

ぜひぜひ市販化をお願いします。泉質主義ブランドの商品をほかにも開発して限定販売でもいいです。宿泊等の直接的なご協力は残念ながらできない立場なのですが、なぜかあの白い傘の泉質主義の赤いロゴが忘れられません。小学生のころ伯父に連れられ草津に行ったことが今も思い出されます。

これからも草津をよろしくお願いします。ゆもみちゃんとのコラボもよろしくお願いします。

(以上、メールによる原文のまま)



## ふるさと納税制度「草津よいとこ元気基金」を開設しました。

都市部と地方との格差を埋めるべく、今年の5月に行われた税制改革により実現した「ふるさと納税制度」。今日では全国各地で盛んに取り組んでおりますが、いよいよ草津町においても10月1日より草津を愛する皆様のお気持ちを受け入れられるようになりました。

明日の草津を元気にするメニューは、お気持ちに細やかな対応を図るため、15通りご用意しております。

- ① 学校施設及び社会教育施設整備に係る事業
- ② 図書館及び図書資料等整備に係る事業
- ③ 青少年育成及びスポーツ振興に係る事業
- ④ 少子・高齢化に係る事業
- ⑤ 障害者対策等、社会福祉に係る事業
- ⑥ 住民の健康推進に係る事業
- ⑦ 住民の食育に係る事業
- ⑧ 観光資源の保全及び整備促進に係る事業
- ⑨ 観光宣伝及び誘客イベント開催に係る事業
- ⑩ 自然環境保護、温暖化対策に係る事業
- ⑪ 循環型社会構築、生活環境改善に係る事業
- ⑫ 源泉及び温泉文化の保護に係る事業
- ⑬ 防災・防犯・治安に係る事業
- ⑭ 交通対策・降雪対策に係る事業
- ⑮ 事業の指定を町長に一任する



町民の皆様がご存知の草津を愛する同様の志をお持ちの方々、また草津へ勤めている町外居住者の皆様方にも、是非ともご周知の程お願い申し上げます。

### ☆ ふるさと納税とは



地方自治体に5千円以上の寄付をした場合に、住民税などから控除が受けられることにより、希望の地への納税が擬似的に実現するようになった仕組みです。

### ◇ ◆ ◇ ◆ お 願 い ◇ ◆ ◇ ◆

皆様の周辺で、既存の団体や組織、個人等でも結構です、既に自立のまちづくりを実行しているようなことがありましたら、役場総務課（自立推進対策室）までご連絡下さい。

一部の方だけではなく、町民の皆様に広報をし、ネットワークを拡げていけるように、お手伝いが出来ればと考えます。

連絡先： 草津町役場愛町部総務課（自立推進対策室）TEL 0279-88-0001



# 生涯学習だより

二十周年心して弾く勸進帳 熱き拍手は身に沁み入りぬ

本多 つね

練習に練習を重ね、揃って弾きおえたその喜びを皆でかみしめました。

草津かるた



①

白根山

コバルト色の  
湯釜抱く

## 干支人形教室を実施しました

10月4日に  
干支人形作り  
教室が実施さ  
れました。

参加者の皆さんは、来年の  
干支である  
「うし」の  
人形を熱心  
に作ってい  
ました。

今年は、めずらしく男性の参加もありました。



## 「丑湯祭り」について

生涯学習奨励員の中澤芳章さんより『丑湯祭り』についての記事が寄せられましたのでご紹介します。

草津温泉では昔からお客様達が行っていた丑湯祭りが有りました。夏の「丑の日丑の刻」に入浴し無病息災を祈念したお祭りです。以前、町の青年部（青観協）で温泉祭りを行っておりましたが、この会を解散するにあたり昔のこの「丑湯祭り」を復活させよう、という話になっておりました。時間湯のお客様たちのお祭りなので難しい事でしたが、時間湯も軌道に乗り新湯長の元、数年前から復活いたしました。今年は7月24日がその日にあたり、時間湯浴客有志により行われました。写真は昭和6年、鷲の湯の丑湯祭りの様子です。中央しゃがんでいる人がラッパの合図で時間湯を知らせ草津節が上手いので有名な「鷲の湯4代目佐藤半次湯長」です。明治45年から昭和19年まで34年間勤めた人です。



（参考：この後が鷲の湯5代目湯長の渋谷さんです。）





football club  
**THESPA**  
KUSATSU

水戸相手に今季  
初勝利はお預け

またしても水戸にドロー・・・～サテライトリーグ～

10月13日(月・祝)に笠松運動公園補助陸上競技場で水戸と対戦しました。前半から中盤でボールを支配して、何度も得点のチャンスを迎えますが惜しくも得点を決めることができません。後半に入ると、FKからまさかの先制点を与えてしまいます。それでも後半41分にMF佐藤大基選手のゴールで同点に追いつきます。このゴールで勢いづきましたが、逆転ゴールを奪えず、またしても引き分け。試合内容は上回っていただけに、結果が出なかったことで悔しさが残る試合になりました。



football club  
**THESPA**  
KUSATSU

得点:後半41分 MF 佐藤 大基

1 ( 0-0  
1-1 ) 1

re:Mini  
**Hollylock**  
IBARAKI



【森川勇大選手のコメント】＜草津温泉ホテルリゾート勤務＞

今の自分の実力を全て出し切ろうと思って試合に臨みました。初めての先発出場で、良い緊張感の中で試合ができましたが、自分の長所を出せないまま、結果を残せずとても責任を感じています。自分の何が通用するかしないかを、自分自身が自覚してもっと成長していきたいと思います。これからも声援をよろしくお願いします。

お年寄りと一緒に裸足で芝生の上を歩いてみました

健康づくり大学草津キャンパス・ザスバ草津ふれあい講座が、10月7日(火)小雨グラウンドで行われました。Jリーグ介護予防事業の一環として、昨年に引き続き実施されたもので、選手たちはお年寄りの方々とコミュニケーションを取って、ストレッチやボールを使った運動など様々なメニューをこなしていききました。裸足で芝生を歩くという選手にとっても珍しい体験を楽しみました。



ホームゲームを満員に！～優待チケットプレゼント～

ホームゲームも残りあと1試合となりました。9月以降苦しい戦いが続いているですが、最終戦を勝つことで最後まで意地を見せたいところです。なお、29日(土)のホームゲーム最終戦は「9325(草津GO!)プロジェクト」として、スタジアムを満員にするための観客動員策も行っています。ぜひホームゲーム最終戦はS席優待チケットをご利用頂き、正田醤油スタジアム群馬へご来場ください。

※優待チケットのお問い合わせは草津町観光創造課(TEL88-7188)へお願いいたします。

※駐車場はございませんので、公共交通機関をご利用ください。

\*耐震補強工事のため、

最終戦席図が変わります。



2008年ザスバ草津J2リーグ戦日程表(第42節～第45節)

| 節  | 日程       | Kickoff | 対戦相手      | 会場            | 抽選日      |
|----|----------|---------|-----------|---------------|----------|
| 42 | 11/9(日)  | 13:00   | サガン鳥栖     | ベストアメニティスタジアム | 優待なし     |
| 43 | 11/22(土) | 14:00   | サンフレッチェ広島 | 広島ビッグアーチ      | 優待なし     |
| 44 | 11/29(土) | 17:00   | セレッソ大阪    | 正田醤油スタジアム群馬   | 11/21(金) |
| 45 | 12/6(日)  | 12:00   | ベガルタ仙台    | ユアテックスタジアム仙台  | 優待なし     |

※正田醤油スタジアム群馬(旧:群馬県立敷島公園県営陸上競技場)



# スポーツ大会の結果

## 第23回町民ゴルフ大会が行われました

草津町体育協会主催により、10月10日に標記大会を草津高原ゴルフ場にて実施いたしました。

皆さん大変お疲れ様でした。今後とも皆様のご参加・ご協力をお願いいたします。

総勢80名の方々にご参加いただき、澄みきった秋空の下、皆さん和気あいあいとプレーを楽しんでいました。

大会結果は以下のとおりです。

優勝 桜井 伸一  
準優勝 西村 香世子  
第3位 滝沢 信夫



## 葉山町親善交流野球大会が行われました



姉妹都市であります葉山町との親善交流野球大会が平成20年10月4日・5日の2日間に行われました。

この親善交流は毎年行われており、今年は葉山町より27名の方が草津町へ来草し、好プレーが続出する中熱戦がくり広げられ、両町の交流を深めました。

## 第20回群馬県市町村対抗ゴルフ選手権が行われました

平成20年10月1日、上毛新聞社主催によりレィサムゴルフ&スパリゾートにて、62市町村(田市町村)が参加し標記大会が実施されました。草津町の代表として、桜井伸一さん・鈴木光夫さん・中沢文行さんの3名が参戦し、団体戦で7位(スコア234)という素晴らしい成績を収めました。

## 町民バレー大会が行われました

10月17日、総合体育館において町民バレーボール大会が行われ、12チーム(総勢135名)が参加し、仲間同士楽しく、また白熱した試合が行われました。

大会結果は以下のとおりです。

優勝 バボちゃんズ  
準優勝 ブッチーズ  
第3位 野球部・Vキッズ  
皆さん、本当にお疲れ様でした。

## 第47回吾妻郡民体育祭

9月21日・23日・28日の三日間にわたり、六合村において標記大会が開かれました。草津町選手団の皆さんには大変お疲れ様でした。ご健闘を称え、ここに報告致します。

### ◆競技別成績◆

弓道 4位/サッカー 1位/バスケット男子 3位/バスケット女子 5位/野球 3位/壮年野球 5位/熟年野球 3位/バトミントン 6位/ゲートボール 7位/空手道 2位/バレーボール男子 3位/バレーボール女子 5位/卓球 5位/ソフトテニス 4位/柔道 5位/剣道 4位/陸上 4位

## 第14回町民マラソン大会が行われました

草津町体育協会主催により、10月13日の休日の日に標記大会を実施いたしました。

総勢118名の方々にご参加いただき、夏のようない差しの中、自己記録の更新や友達と競いながら走ったりと、楽しく汗をかいていました。大会結果は以下のとおりです。

### 【小学生低学年 男子の部】

第1位 平川 裕也  
第2位 倉田 陸也  
第3位 山崎 夢也  
第4位 本崎 斗也  
第5位 萩原 晃也  
第6位 萩原 平也

### 【小学生高学年 男子の部】

第1位 関根 亮太朗  
第2位 飯山 直樹  
第3位 宮崎 直樹  
第4位 黒崎 悟  
第5位 中野 勇  
第6位 中野 佑也

### 【中学生 男子の部】

第1位 入村 悠太  
第2位 杉山 悠太  
第3位 飯山 悠太  
第4位 藤山 悠太  
第5位 宮崎 悠太  
第6位 宮崎 悠太

### 【一般 男子の部】

第1位 鈴木 希  
第2位 鈴木 希  
第3位 鈴木 希  
第4位 鈴木 希  
第5位 鈴木 希  
第6位 鈴木 希

### 【小学生低学年 女子の部】

第1位 宮崎 希  
第2位 宮崎 希  
第3位 宮崎 希  
第4位 宮崎 希  
第5位 宮崎 希  
第6位 宮崎 希

### 【小学生高学年 女子の部】

第1位 山崎 夢也  
第2位 山崎 夢也  
第3位 山崎 夢也  
第4位 山崎 夢也  
第5位 山崎 夢也  
第6位 山崎 夢也

### 【中学生 女子の部】

第1位 山崎 夢也  
第2位 山崎 夢也  
第3位 山崎 夢也  
第4位 山崎 夢也  
第5位 山崎 夢也  
第6位 山崎 夢也

### 【一般 女子の部】

第1位 山崎 夢也  
第2位 山崎 夢也  
第3位 山崎 夢也  
第4位 山崎 夢也  
第5位 山崎 夢也  
第6位 山崎 夢也

### 【熟年(50歳以上)の部】

第1位 山崎 夢也  
第2位 山崎 夢也  
第3位 山崎 夢也  
第4位 山崎 夢也  
第5位 山崎 夢也  
第6位 山崎 夢也



皆さん本当にお疲れ様でした。



# ＋ 11月当番医予定表

| 日         | 科 | 内 科                         | 外 科                            | 休日夜間当番病院                    |
|-----------|---|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 11月16日(日) |   | 中之条町<br>(75)2230<br>後藤医院    | 草津町<br>(88)9660<br>草津外科内科クリニック | 東吾妻町<br>(68)2711<br>原町赤十字病院 |
| 11月23日(日) |   | 東吾妻町<br>(67)2030<br>小池医院    | 草津町<br>(88)2030<br>布施医院        | 中之条町<br>(75)3055<br>吾妻中央病院  |
| 11月24日(月) |   | 東吾妻町<br>(68)5211<br>吾妻脳外循環科 | 長野原町<br>(82)3999<br>桜井医院       | 中之条町<br>(75)3055<br>吾妻中央病院  |
| 11月30日(日) |   | 東吾妻町<br>(59)3010<br>東吾妻町診療所 | 草津町<br>(88)4321<br>草津こまくさ病院    | 東吾妻町<br>(68)2711<br>原町赤十字病院 |

## お誕生おめでとう

※敬称略

保護者

| 地 区 | 氏 名       | 保護者     |
|-----|-----------|---------|
| 昭 和 | わり 田 蒼 介  | 玲 一 裕美子 |
| 泉 水 | いち かわ る な | 典 愛 克理  |

## おくやみ申し上げます

※敬称略

| 地 区 | 氏 名      | 享年 |
|-----|----------|----|
| 文 京 | みやした よしお | 78 |
| 文 京 | なかむら さだお | 66 |
| 滝 下 | いちかわ やすえ | 72 |
| 馬 場 | さとう かつじ  | 93 |
| 昭 和 | いぐち てるこ  | 79 |
| 南本町 | たなべ ふちこ  | 88 |
| 前 口 | やまぐち ふみ江 | 60 |



## 24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、  
24時間健康テレホンサービスを  
実施しています。

電話027-234-4970(ヨクナレ)に  
かけると約3分の健康講話が聞けます。

☆直接相談タイム(医師対応)  
6日(皮膚・眼科)・12日(歯科)  
※午後7時30分～9時まで

**プログラム**  
11月(1日から30日)  
月曜/こどもの貧血  
火曜/歯が痛いときの応急処置  
水曜/過敏性腸症候群  
木曜/こむらがり  
金曜/主婦湿疹  
土・日曜/歯科の訪問診療

## 今月の納税

町県民税

3期分

国民健康保険税

6期分

納期限

平成20年11月30日(日)

掲載を希望されない方は届け出の際にお申し出下さい。





# 11月の行事予定



|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10(月)                                        | 25(火) 人権相談・行政相談(10:30～役場会議室)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11(火)                                        | 26(水) 機能訓練(9:00～保健センター)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 12(水) 機能訓練(9:00～保健センター)                      | 27(木)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 13(木)                                        | 28(金)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 14(金)                                        | 29(土) ザスバ草津 対 セレッソ大阪<br>(17:00～正田醤油スタジアム群馬)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 15(土) おはなし会(11:30～図書館)                       | 30(日)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 16(日) 県民防犯の日                                 | 11/1(月)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 17(月) 「志賀草津高原ルート」冬季閉鎖<br>献血(保健センター)          | 2(火)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 18(火)                                        | <div> <p>カレンダー内のお問い合わせ先</p> <p>観光協会 88-0800 観光公社 88-4050<br/>           保健センター 88-5797 草津中学校 88-2227<br/>           教育委員会 88-0005 草津小学校 88-2156<br/>           スポーツ振興課 88-5288 草津国際スキー場 88-8111<br/>           草津温泉フットボールクラブ 88-7370</p> <p>総務課 88-0001 住民福祉課 88-7189<br/>           土木課 88-7184 観光創造課 88-7188<br/>           図書館 88-7190 草津公民館 88-3619<br/>           社会福祉協議会 88-1050<br/>           千客万来事業部 88-6111</p> </div> |
| 19(水) 機能訓練(9:00～保健センター)                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 20(木)                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 21(金) 健康相談(13:30～保健センター)                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 22(土) ザスバ草津 対 サンフレッチェ広島<br>(14:00～広島ビックアリーナ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 23(日) 勤労感謝の日                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 24(月) 振替休日                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## タウンデータ

|                        |     |                  |     |         |
|------------------------|-----|------------------|-----|---------|
| 人口・世帯数<br>(20年11月1日現在) | 男   | 3,597人           | 女   | 3,804人  |
|                        | 合計  | 7,401人           | 世帯数 | 3,509世帯 |
|                        | 転入  | 37人              |     |         |
|                        | 転出  | 25人              |     |         |
| 入り込み客数<br>(9月分)        | 合計  | 208,210人(89.05%) |     |         |
|                        | 日帰り | 64,980人(87.26%)  |     |         |
|                        | 宿泊  | 143,230人(89.88%) |     | (前年対比)  |



こんにちは  
赤ちゃん

関 真央 ちゃん  
(2ヶ月)  
孝和 さんの長女



平成20年11月14日発行  
編集発行:草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町大字草津28番地  
Tel. 0279-88-0001 Fax. 0279-88-0002

ホームページ: [www.town.kusatsu.gunma.jp](http://www.town.kusatsu.gunma.jp)

題字は草津町書道会会長 本多銀造氏書